## Balance Sheets • 資產負債表

			Group 集團		Company 公司	
			2002	2001 (Restated) (重列)	2002	2001 (Restated) (重列)
		Note 附註	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
	JL V는 또 Vn -는					
Non-current assets  Tangible fixed assets  Construction-in-progress	<b>非流動資產</b> 有形固定資產 在建工程	13 14	847,316 43,866	717,577 199,984	3,169 –	5,713 -
Investments in subsidiaries Investments in jointly	於附屬公司之投資 於共同控制	15(a)	-	_	2,327,875	2,327,975
controlled entities Investments in associated	實體之投資 於聯營公司之	16	210,432	_	_	_
companies Loan to a related company	投資 貸款予一間	17(a)	204,806	129,040	_	_
Investment securities	關連公司 證券投資	17(b) 18	30,762	85,735	50,034 –	- -
			1,337,182	1,132,336	2,381,078	2,333,688
Current assets Inventories Amounts due	流動資產 存貨 應收附屬	19	855,519	2,101,112	-	-
from subsidiaries  Amounts due from jointly	應收附屬 公司欠款 應收共同控制	15(b)	-	-	2,139,345	2,307,619
controlled entities Accounts receivable Deposits, prepayments and	實體欠款 應收賬款 按金、預付款項	20 21	194,132 678,344	- 1,745,852	-	_ _
other receivables Cash and bank balances	及其他應收賬款 現金及銀行結餘	22	185,391 2,441,169	415,042 2,633,651	76,633 1,393,909	12,656 1,555,209
			4,354,555	6,895,657	3,609,887	3,875,484
Current liabilities  Amounts due to subsidiaries  Accounts payable  Accruals and other	流動負債 應付附屬公司欠款 應付賬款 應計費用及	15(b) 23	- 1,336,731	- 2,278,804	189,468 –	13,720 –
payables Tax payable Current portion of	其他應付賬款 應付税項 長期負債之		663,361 2,231	947,165 11,822	16,197 –	49,288 -
long-term liabilities	一年內應償還額	24	-	816,709	-	_
			2,002,323	4,054,500	205,665	63,008
Net current assets	流動資產淨額		2,352,232	2,841,157 	3,404,222	3,812,476 
Total assets less current liabilities	總資產減 流動負債		3,689,414	3,973,493	5,785,300	6,146,164

## Balance Sheets - 資產負債表

As at 31st March 2002

於二零零二年三月三十一日

			Group 集團		Company 公司	
			2002	2001 (Restated) (重列)	2002	2001 (Restated) (重列)
		Note 附註	HK\$'000 洪幽壬二	HK\$'000 洪敞工元	HK\$'000 洪 <u></u> 数エラ	HK\$'000 洪敞工元
		門頂土	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Financed by:	資金來源:					
Share capital	股本	26	187,701	187,849	187,701	187,849
Reserves	儲備	27	4,779,553	4,761,944	4,733,990	4,589,893
(Accumulated losses)/	(累計虧損)/					
retained profits	保留溢利	28				
Proposed special	擬派特別					
interim dividend	中期股息		_	808,000	_	808,000
Proposed final dividend	擬派末期股息		271,051	181,730	271,051	181,730
Other	其他		(1,556,271)	(2,056,601)	592,254	378,388
Shareholders' funds	股東資金		3,682,034	3,882,922	5,784,996	6,145,860
Minority interests	少數股東權益		7,050	74,458	_	_
Long-term liabilities	長期負債	24	330	16,113	304	304
			3,689,414	3,973,493	5,785,300	6,146,164

On behalf of the Board 承董事會命

Liu Chuanzhi

柳傅志

Director

董事

Yang Yuanqing

楊元慶

Director

董事